

Allocution à l'occasion de la remise du Prix Wakker de Patrimoine Suisse par Mme Simonetta Sommaruga, Conseillère fédérale

Meyrin, le 25 juin 2022

Les salutations protocolaires ayant été faites, J'ai le plaisir de me concentrer sur les remerciements !

C'est pourquoi je m'adresse en particulier à vous, Madame la Conseillère fédérale ainsi qu'à vous, Monsieur le Secrétaire général de Patrimoine Suisse.

La ville de Meyrin est plus qu'honorée de recevoir le prix Wakker, prix si prestigieux que remet chaque année Patrimoine Suisse, et qui nous place aujourd'hui au premier plan national de la construction d'une ville, et surtout, du vivre ensemble ! Nous sommes fiers de vous accueillir aujourd'hui et vous remercions sincèrement du temps que vous nous consacrez à cette occasion.

Sehr geehrte Vertreter der kantonalen Sektionen des Schweizer Heimatschutzes die aus der Deutschschweiz angereist sind:

Herzlichen Dank, dass Sie Meyrin für den 50. Wakker Preis Meyrin auserwählt haben!

Wir fühlen uns sehr geehrt und empfangen Euch mit grosser Freude bei uns.

Dieser Preis soll mit der ganzen Bevölkerung geteilt werden und dieses Volksfest soll unsere besondere Diversität widerspiegeln.

Diese Vielfalt der verschiedenen Kulturen die Sie als wichtiges Kriterium für den Erhalt des Preises gewählt haben.

((A tous les délégués des sections cantonales de Patrimoine Suisse qui avez fait le voyage depuis la Suisse alémanique, soyez sincèrement remerciés d'avoir choisi Meyrin pour recevoir le 50^{ème} prix Wakker. Nous sommes très honorés et c'est avec beaucoup de plaisir que nous vous accueillons aujourd'hui chez nous. Nous avons voulu partager ce prix avec toute la population et cette fête populaire reflète la diversité qui est la nôtre et que vous avez retenu comme une bonne raison pour nous attribuer ce prix.))

E per voi, cari amici ticinesi, ke avete fatto il viaggio fino a Ginevra, siamo molto honorati di ricevervi da noi, à Meyrin.

Vi ricordiamo ke siamo la città Svizzera della quale la popolazione e cresciuta di più tra il due milla e quindici (2015) e il due milla e venti (2020).

Il trentuno (31) dicembre del anno scorso, avevamo superato i ventisei mila tre cento (26'300) abitanti.

Spero ke recandovi presso i membri della nostra comunità, mentre parteciperete alla visita organizzata questo pomeriggio, scoprirete la rikezza delle nostre associazioni e quanto siamo orgogliosi del « vivere bene insieme » sviluppato durante gli ultimi dechenni

((Et pour vous, chers amis qui avez fait le trajet depuis le Tessin, nous sommes également très honorés de vous recevoir chez nous, à Meyrin, en rappelant que nous sommes la ville de Suisse qui a vu sa population le plus augmenté entre 2015 et 2020 pour atteindre au 31 décembre dernier, plus de 26'300 habitants. J'espère qu'en allant à leur rencontre cet après-midi lors de la balade organisée, vous découvrirez la richesse de nos associations et combien nous sommes fiers du bien vivre ensemble que nous avons réussi à développer tout au long de ces dernières décennies.))

C'est plus de 60 années d'effort, de réflexion et d'action, pour valoriser notre patrimoine, pour anticiper les défis énergétiques du futur et pour impliquer nos habitants dans la vie de notre cité tout en respectant notre nature de ville campagne.

La consécration du Prix Wakker nous encourage à continuer à prendre soin de notre patrimoine bâti et de notre patrimoine humain. Avec plus de 140 nationalités, et un tissu associatif riche de plus de 80 associations, Meyrin a su apprendre à vivre ensemble, à créer des projets partagés et novateurs sur lesquels, nous, Conseil administratif, souhaitons continuer à porter nos efforts notamment en améliorant la qualité de vie dans les quartiers, en favorisant une alimentation saine et durable et en renforçant la transition de notre économie vers une économie verte et durable.

Notre prochain grand défi urbanistique, après l'écoquartier des Vergers qui se finit en ce moment même, vous le connaissez, c'est Cœur de cité.

Il s'agit de la redéfinition des espaces extérieurs du cœur de Meyrin, avec la construction de notre nouvelle mairie, qui se voudra être une véritable maison citoyenne, avec café, espace citoyen, salle de cérémonie, et jardins suspendus, pour ne citer qu'une petite partie de son programme.

Mais revenons aux remerciements !

Au nom de la ville de Meyrin, je souhaite remercier en tout premier lieu, les Meyrinois, que vous soyez habitants de Meyrin-Village, de Cointrin, de Champ Fréchets, de Cité

parc, de Mategnin ou du quartier de la Citadelle !

Sans vous et votre confiance, rien aurait été possible ou ne le sera !

Je remercie l'ensemble des associations qui font vivre Meyrin au quotidien, et notamment le Cartel des associations qui a répondu immédiatement présent pour célébrer notre journée.

J'associe à cette reconnaissance, les différents Conseils administratifs et Conseils municipaux qui se sont succédés et qui ont su garder une ligne cohérente de développement de notre cité de la cité parc jusqu'au quartier des Vergers en passant par le lac des Vernes, sa faune et son concept énergétique.

Un grand merci à l'ensemble des équipes de l'administration, passées et actuelles, qui ont pensé, accompagné, et réalisé le Meyrin aujourd'hui primé.

Ce prix est une récompense collégiale et chacun y porte sa part de succès. Alors, profitez de cette journée, rencontrez-vous, redécouvrez votre ville, allez visiter le Cartel à Cité parc, les agriculteurs urbains aux Vergers, allez aux portes ouvertes du jardin Robinson, soutenez les stands des associations du Cartel. Cette fête, c'est la vôtre, ce prix, c'est le vôtre !

Alors du fond du cœur, A chacun d'entre vous, à chacun d'entre nous, profitons de cette reconnaissance avec joie et enthousiasme et prenons-la comme un encouragement à continuer à faire ce qui fait le succès de Meyrin : le respect de notre environnement, notre construction commune du vivre ensemble et notre engagement à relever les défis du futur, aussi légèrement que possible et sérieusement que nécessaire !

Enfin, et pour conclure, je souhaite remercier l'équipe d'organisation mise en place au sein de notre administration et sous la houlette d'Adrien Fohrer, notre responsable de la Communication et des Affaires économiques, et nos partenaires qui ont mis en place cette journée qui s'annonce extrêmement festive.

Je vous remercie pour votre attention. Vive Patrimoine Suisse, Vive les Meyrinoises et Meyrinois, Vive Meyrin !